

I hereby request and authorise Noor Bank P.JSC (the Bank) to transfer, by direct debit, the amount stated below from my Noor Bank Card (details of which are set out below), to my personal bank account, details of which are set out below (the **Transferee Card**).

أطلب من نور بنك (ش.م.ع) (ويشار إليه فيما يلي بالبنك) بموجبه وأفوضه في تحويل المبلغ المبين أدناه، عن طريق الخصم المباشر، من بطاقة نور بنك الائتمانية الخاصة بي (الموضح بياناتها فيما يلي) إلى بطاقة الائتمان الخاصة بي (الموضح بياناتها فيما يلي) (ويشار إليها فيما يلي **بالبطاقة المحول إليها**).

## Transferee Card Details

## بيانات البطاقة المحول إليها

1. Beneficiary name (as it appears on the Transferee Card) \_\_\_\_\_

1. اسم المستفيد (كما يظهر على البطاقة المحول إليها) \_\_\_\_\_

Transferee Card 1 number \_\_\_\_\_

رقم البطاقة 1 المحول إليها \_\_\_\_\_

Beneficiary bank name \_\_\_\_\_

اسم بنك المستفيد \_\_\_\_\_

Amount to be transferred (AED in figures) \_\_\_\_\_

المبلغ المراد تحويله بالدرهم الإماراتي بالأرقام \_\_\_\_\_

(AED in words) \_\_\_\_\_

بالحروف \_\_\_\_\_

2. Beneficiary name (as it appears on the Transferee Card) \_\_\_\_\_

2. اسم المستفيد (كما يظهر على البطاقة المحول إليها) \_\_\_\_\_

Transferee Card 2 number \_\_\_\_\_

رقم البطاقة 2 المحول إليها \_\_\_\_\_

Beneficiary bank name \_\_\_\_\_

اسم بنك المستفيد \_\_\_\_\_

Amount to be transferred (AED in figures) \_\_\_\_\_

المبلغ المراد تحويله بالدرهم الإماراتي بالأرقام \_\_\_\_\_

(AED in words) \_\_\_\_\_

بالحروف \_\_\_\_\_

3. Beneficiary name (as it appears on the Transferee Card) \_\_\_\_\_

3. اسم المستفيد (كما يظهر على البطاقة المحول إليها) \_\_\_\_\_

Transferee Card 3 number \_\_\_\_\_

رقم البطاقة 3 المحول إليها \_\_\_\_\_

Beneficiary bank name \_\_\_\_\_

اسم بنك المستفيد \_\_\_\_\_

Amount to be transferred (AED in figures) \_\_\_\_\_

المبلغ المراد تحويله بالدرهم الإماراتي بالأرقام \_\_\_\_\_

(AED in words) \_\_\_\_\_

بالحروف \_\_\_\_\_

Flat rate per month	Repayment period (months)							
___ @ 0.89%	___3	___6	___9	___12	___18	___24	___36	___48
___ @ 0.69% + 3% processing fee	___3	___6	___9	___12	___18	___24	___36	___48

فترة السداد (بالشهور)									نسبة الربح الثابت شهرياً
48	36	24	18	12	9	6	3	___	0.89%
48	36	24	18	12	9	6	3	___	0.69% + 3% رسوم معاملة

Customer's signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل \_\_\_\_\_

Note - Please attach a copy of a valid identification document such as your Passport, Driving License, UAE National ID.

يرجى إرفاق نسخة سارية من مستندات الهوية مثل جواز السفر أو هوية الإمارات أو رخصة القيادة.

Processed by \_\_\_\_\_

تنفيذ

Branch \_\_\_\_\_

الفرع

DSR/CSO code \_\_\_\_\_

كود موظف المبيعات المباشرة/مسؤول خدمة العملاء

Signature \_\_\_\_\_

التوقيع

DSR/CSO name \_\_\_\_\_

اسم موظف المبيعات المباشرة/مسؤول خدمة العملاء

**Balance Transfer Terms and Conditions\*****شروط وأحكام تحويل الرصيد\***

The Terms and Conditions below are in addition to the Terms and Conditions for Credit Card, Fixed Fee Card, Prepaid Card and Charge Card (already accepted and agreed to by the cardholder at the time of acceptance of Noor Bank Credit Card) and the Bank's Price Guide all of which can be found on www.noorbank.com. Use of the Balance Transfer facility is deemed acceptance of these Terms and Conditions.

تعتبر الشروط والأحكام التالية شروط إضافية لشروط وأحكام بطاقات الائتمان وبطاقات الرسوم الثابت وبطاقات الدفع المسبق وبطاقات القيد على الحساب (والتي قبلها ووافق عليها حامل البطاقة بالفعل عند قبوله لبطاقة نور بنك الائتمانية) ودليل أسعار الخدمات والمنتجات المصرفية المتوفرة جميعها في الموقع الإلكتروني للبنك www.noorbank.com. ويعتبر استخدام تسهيلات تحويل الرصيد بمثابة قبول هذه الشروط والأحكام.

1. Balance Transfer is a facility available to the Bank's credit card customers whereby the primary cardholder can pay off their outstanding balance on credit cards issued by other banks in the UAE only by transferring the balance to the cardholder's Noor Bank Credit Card account.

1. تحويل الرصيد هي تسهيلات متاحة لعملاء بطاقات نور بنك الائتمانية حيث يكون باستطاعة حامل البطاقة الرئيسية سداد الرصيد القائم على البطاقات الائتمانية الصادرة عن بنوك أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط من خلال تحويل الرصيد إلى حساب بطاقة نور بنك الائتمانية الخاص بحامل البطاقة.

2. Balance Transfer is a **Card Transaction** initiated by the cardholder either by completing the Balance Transfer application form or through a recorded line.

2. إن تحويل الرصيد **معاملة على البطاقة** يبدأها حامل البطاقة بموجب تعبئة نموذج طلب تحويل الرصيد أو من خلال مكالمة هاتفية على خط فسخ.

3. The cardholder may agree to pay the Bank - In 3 or up to 48 months (or such other period as may be agreed by the Bank) equal monthly installments, such installments will be part of the cardholder's monthly Minimum Payment Due amount; or

3. يجوز أن يوافق حامل البطاقة على السداد للبنك كما يلي - على دفعات شهرية متساوية لمدة 3 شهور وحتى 48 شهراً (أو أي مدد أخرى والتي يجوز أن يوافق عليها البنك، وسوف تكون هذه الدفعات جزءاً من دفعة مبلغ الحد الأدنى المستحق على البطاقة شهرياً. أو

4. The amount of the Balance Transfer transaction along with the processing fee (where applicable) will be charged to the cardholder's credit card account reducing the available credit limit.

4. إن مبلغ معاملة تحويل الرصيد بالإضافة إلى رسوم المعاملة (إنما ينطبق ذلك) سوف يتم خصمه من حساب بطاقة الائتمان الخاص بحامل البطاقة مما سيخفض حد الائتمان المتاح.

5. The Bank will communicate the applicable profit rate (which will be on a flat rate basis and subject to discretionary bonus provided by the Bank), processing fee and the tenure of the Balance Transfer facility to the cardholder before the cardholder proceeds with the Balance Transfer transaction.

5. سوف يقوم البنك بإبلاغ حامل البطاقة بسعر الربح المطبق (والذي سوف يكون على أساس سعر ثابت ويخضع للمكافأة الاختيارية التي يقدمها البنك) ورسوم المعاملة ومدة تسهيلات تحويل الرصيد قبل أن يقوم حامل البطاقة بتنفيذ معاملة تحويل الرصيد.

6. Transfer of cash pursuant to an approved Balance Transfer transaction can take up to 3 working days from the date of request for existing cardholders or from the date the card is approved for new cardholders. In the case of new cardholders, the Bank may process the Balance Transfer transaction upon approval of the credit card (i.e. prior to delivery and/or activation) and the cardholder shall be liable to pay the monthly installments due to the Bank in respect of the Balance Transfer transaction regardless of whether the delivery of the card is delayed, the card is lost or any other external factor.

6. قد يستغرق تحويل الرصيد وفقاً لمعاملة تحويل رصيد تم الموافقة عليها حتى 3 أيام عمل من تاريخ الطلب بالنسبة لحاملي البطاقات الحاليين أو من تاريخ الموافقة على البطاقة بالنسبة لحاملي البطاقات الجدد. بالنسبة لحاملي البطاقات الجدد، يجوز للبنك تنفيذ معاملة تحويل الرصيد في وقت الموافقة على بطاقة الائتمان (أي قبل تسليمه و/أو تفعيل البطاقة) ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن سداد الدفعات الشهرية المستحقة للبنك على صلة بمعاملة تحويل الرصيد بغض النظر إذا ما تأخر تسليم البطاقة أو أنها فقدت أو أي عوامل خارجية أخرى.

7. In the event of closure of the cardholder's card account or early settlement of the Balance Transfer amount (i.e. before the expiry of the Balance Transfer tenure), the Bank has the right to reduce any rebate given to the cardholder which will be reflected in the cardholder's credit card account. Further, all profit or fees charged towards installments pre-settled shall be borne by the cardholder and no such charge will be waived by the Bank.

7. في حال غلق حساب البطاقة الخاصة بحامل البطاقة أو التسوية المبكرة لمبلغ تحويل الرصيد (أي قبل انتهاء مدة تحويل الرصيد)، يكون من حق البنك خفض أي حسم مقدم لحامل البطاقة والذي سوف يتم عكسه في حساب بطاقة الائتمان لحامل البطاقة، علاوة على ذلك، يتحمل حامل البطاقة كافة الإرباح أو الرسوم الخاصة بالدفعات التي تم تسويتها مسبقاً ولن يتنازل البنك عن أي رسوم.

8. Payments by the cardholder will only take effect when received by the Bank in cleared funds. Payments received will be applied to pay off the minimum payment due amount shown on the cardholder's statement, then the remaining balance on the statement, then items not yet included in a statement. The Bank will apply cardholder payment to categories of balance in the following order - Fee and Charges  
Profit  
Installments  
Cash Transactions  
Purchases  
Balance Transfer 0%  
Easy Cash 0%

8. سوف تصبح دفعات حامل البطاقة نافذة فقط عند استلامها من قبل البنك في شكل أموال متقاصة. وسوف يتم استخدام الدفعات المستلمة في سداد مبلغ دفعة الحد الأدنى المستحقة والتي تظهر في كشف حساب حامل البطاقة ثم في سداد الرصيد المتبقي في كشف الحساب ثم أي بنود لم تدخل بعد في كشف الحساب. سوف يقوم البنك باستخدام دفعة حامل البطاقة في سداد فئات الرصيد وفقاً للترتيب التالي - الرسوم والتكاليف

9. The Bank shall not be held responsible for any fee or service charge debited to the cardholder's other bank credit card account due to a decline or a delay in execution of the Balance Transfer request.

9. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي رسوم أو تكاليف خدمات تخضع من حساب حامل البطاقة لدى بنك آخر والتي قد تنشأ نتيجة رفض أو التأخر في تنفيذ طلب تحويل الرصيد.

10. The Bank may, at its sole discretion, agree to offer a cardholder a payment holiday in respect of any Balance Transfer installment (and any associated rebated profit) due to the Bank. The deferred Balance Transfer installments shall become payable (in addition to any scheduled payment), upon expiry of the payment holiday period.

10. يجوز للبنك، وفقاً لحرريته المطلقة، أن يوافق على منح حامل البطاقة إجازة دفع على صلة بأي دفعة لتحويل الرصيد (وأي ربح محسوم على صلة بذلك) تستحق السداد للبنك. سوف تصبح دفعات تحويل الرصيد المؤجلة مستحقة السداد (بالإضافة إلى أي دفعات مجدولة)، عند انتهاء مدة إجازة الدفع.

11. If any Balance Transfer amounts remain outstanding upon expiry of the agreed tenure pursuant to clause 3(a) above, such amounts shall be subject to the prevailing profit rates applicable to the card. 11. في حالة إذا ما أصبحت أي مبالغ لتحويل الرصيد قائمة عند انتهاء المدة المتفق عليها وفقاً للفقرة 3(a) أعلاه، تخضع هذه المبالغ لأسعار الربح المعمول بها المطبقة على البطاقة.
12. Cardholders who have applied for a Balance Transfer should continue to make payments to other bank credit card account(s) until the cardholder receives confirmation in their future statement that the amount has been credited. 12. على حاملي البطاقات الذين تقدموا لتحويل الرصيد الاستمرار في سداد الدفعات لحساب/حسابات بطاقات الائتمان لدى البنوك الأخرى إلى أن يتسلم حاملي البطاقات تأكيداً في كشف الحسابات المستقبلية لهم بأن المبلغ قد تم إضافته في الحساب.
13. Approval of a Balance Transfer application and amount is at the sole discretion of the Bank and the facility is only available to primary cardholders of tawarruq cards to settle amounts outstanding on credit cards issued by other banks in the UAE. 13. تكون الموافقة على طلب تحويل الرصيد ومبلغه وفقاً للحرية المطلقة للبنك وتعتبر التسهيلات متاحة فقط لحاملي بطاقات التورق الرئيسية لتسوية المبالغ القائمة على بطاقات الائتمان الصادرة من البنوك الأخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة.
14. A Balance Transfer transaction will not accrue any reward points or any other card usage-based rewards. 14. لن يستحق عن أي معاملة تحويل رصيد أي نقاط مكافآت أو أي مكافآت على أساس استخدام البطاقة.
15. It is the cardholder's responsibility to provide correct and valid information to the Bank in order to ensure the Balance Transfer request is booked appropriately. 15. يعتبر حامل البطاقة مسؤولاً عن تقديم معلومات صحيحة وسارية للبنك لضمان حجز طلب تحويل الرصيد بشكل صحيح.
16. The Bank reserves the right, within Shari'a limits, to amend and/or supplement these Terms and Conditions at any time. Any such amendments or supplements shall be provided on the Bank's website - www.noorbank.com/cards. Retention or use of the card after the effective date of any change of these Terms and Conditions shall be deemed to constitute acceptance of such changes without reservation by the cardholder. If the cardholder does not accept the proposed change, the cardholder must terminate the use of the card and settle any amount outstanding to the Bank in respect thereof (including any outstanding Balance Transfer payments). 16. يحتفظ البنك، ضمن حدود الشريعة، بحق تعديل و/أو الإضافة لهذه الشروط والأحكام في أي وقت. سوف يتم تقديم مثل هذه التعديلات أو الإضافات في الموقع الإلكتروني للبنك. www.noorbank.com/cards. إن الإبقاء أو استخدام البطاقة بعد تاريخ سريان أي تغيير لهذه الشروط والأحكام، سوف يعتبر موافقة على مثل هذه التغييرات دون تحفظ من قبل حامل البطاقة. إذا كان حامل البطاقة لا يقبل التغيير المقترح، يجب على حامل البطاقة أن ينهي استخدام البطاقة وأن يقوم بتسوية أي مبلغ قائم مستحق للبنك على صلة بذلك (بما في ذلك تسوية أي مدفوعات تحويل الرصيد القائمة).
17. Extension of the 0% profit rate on Balance Transfer program for Balance Transfer deals, if any, is at the Bank's sole discretion. 17. إن تمديد برنامج سعر ربح بنسبة 0% على تحويل الرصيد لمعاملات تحويل الرصيد، إن وجدت، يكون وفقاً للحرية المطلقة للبنك.
18. The Bank shall have no liability arising out of the rejection of a Balance Transfer request or any delay in processing the Balance Transfer transaction. 18. لا يتحمل البنك أي مسؤولية تنشأ عن رفض طلب تحويل الرصيد أو أي تأخير في تنفيذ معاملة تحويل الرصيد.
19. These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of the Emirate of Dubai and applicable federal laws of the United Arab Emirates to the extent that it is consistent with Shari'a rules and principles as interpreted by the Fatwa and Shari'a Supervisory Board of the Bank. 19. تخضع وتفسر هذه الشروط والأحكام وفقاً لقوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية السارية لدولة الإمارات العربية المتحدة إلى الدرجة التي تتوافق فيها مع قواعد ومبادئ الشريعة كما تفسرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للبنك.
- \*Personal Wallet is a pre-activated virtual card with a credit line. The product will be governed by the same Terms and Conditions as for credit cards. Debt consolidation facility will follow the same Terms and Conditions as Balance Transfer. \*إن المحفظة الشخصية عبارة عن بطاقة افتراضية مسبقة التفعيل بخط ائتمان. ويخضع هذا المنتج لنفس الشروط والأحكام الخاصة ببطاقات الائتمان. وتخضع تسهيلات توحيد الدين لنفس الشروط والأحكام الخاصة بتحويل الرصيد.